

★青年学者文库★

首届全国优秀博士学位论文

汉语变调构词研究

孙玉文 著



北京大学出版社

★青年学者文库★

首届全国优秀博士学位论文

汉语变调构词研究

孙玉文 著



北京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语变调构词研究/孙玉文著. - 北京:北京大学出版社,
2000.6

ISBN 7-301-04459-3

I. 汉… II. 孙… III. 汉语-构词法-研究 IV. H146.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 01912 号

书 名: 汉语变调构词研究

著作责任者: 孙玉文

责任编辑: 郭 力 徐 刚

标准书号: ISBN 7-301-04459-3/H·0529

出 版 者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752028

电 子 信 箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 兴盛达激光照排中心

印 刷 者: 北京大学印刷厂印刷

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 32 开本 11.75 印张 290 千字

2000 年 6 月第一版 2000 年 6 月第一次印刷

定 价: 17.50 元

中文提要

变调构词指利用声调的转换构造意义有联系的新词,隶属于音变构词。本书专题讨论变调构词。上古音声调系统采用王力先生入声韵分长入、短入的见解;并且认为阴声韵和阳声韵各分平上去三声。中古音声调系统采用《广韵》和《集韵》的调类系统。上古时期利用短入和长入的转换构造新词,以及上古时期或中古时期利用平上去的转换构造新词的那一部分字,正是本书专题讨论的范围。“导言”部分交代了变调构词的定义,本书收字的原则,研究变调构词的资料,变调构词的研究简史,本书收字的范围,以及研究的目的。“导言”之后共分两章。第一章:古代汉语变调构词词表。共收具有变调构词现象的词 100 对。对每对词的研究,一般分为:1. 音义分析和前人时贤意见,包括原始词和滋生词的音义,前人和时贤对该对原始词和滋生词的反映情况。2. 例证与考辨,包括原始词和滋生词的例证,它们的音义发展源流,并对以往的一些误说予以驳议。第二章:探讨汉语变调构词的若干理论,包括变调构词的性质,变调构词在汉字字形上的表现,变调构词和其他构词现象的关系,原始词和滋生词的关系,变调构词的分类原则,变调构词的起源。

ABSTRACT

Derivation by tone-change refers to the use of a change of tone to create a new word related in meaning to the base word and is a category of derivation by phonetic change. This work is a specialized discussion of derivation by tone-change.

The Old Chinese phonetic system adopted here makes use of Wang Li's concept that the entering tone is divided into a long entering tone and a short entering tone and furthermore assumes that both the *yáng* rhyme groups (those that end in a nasal) and the *yīn* rhyme groups (non-nasal endings) divide into level, rising and departing tones. The Middle Chinese tone system used adopts the tone category system of the *Guāng yùn* and *Jíyùn*.

The scope of the specialized discussion in this work encompasses those characters in Old Chinese which use the alteration between short and long entering tones to produce new words, and those characters in Old and Middle Chinese which use alteration between level, rising and departing tones to produce new words.

The introduction deals with: a definition of derivation by tone-change; the criteria used in selecting entries for this work; materials used for the study of derivation by tone-change; a brief history of the study of derivation by tone-change; the range of the entries in this work; and the purpose of this work. The proceeding main body of the dissertation is divided into two chapters.

Chapter One is the "Word List for Derivation by Tone-Change in Old Chinese". This compiles a total of 100 pairs of words which exhibit the phenomenon of derivation by tone-change. The analysis

of each pair is divided into: phonetic and semantic analysis, and previous research including the pronunciation and meaning of the base word and derived word and a critical summary of the research achievements of earlier and present-day scholars; the origin and development of the pronunciation and meaning of these words; and refutation of some of the earlier erroneous explanations concerning these words.

The second chapter explores several theories about Chinese word derivation by tone-change including: the manifestation of derivation by tone-change in the forms of the character themselves; the relationship between derivation by tone-change and other types of word derivation; the relationship between the base word and the derived word; the criteria used for categorisation of derivation by tone-change; and the origin of derivation by tone-change.

序

从宋代贾昌朝的《群经音辨》开始,前人对古汉语中四声别义的现象作过不少研究,有不少成果。玉文早在八十年代攻读硕士学位时就关注这个问题,毕业后教学之余收集了相当多这方面的资料,准备写一部四声别义字典,甚至有出版社已经应允出版。1994年玉文到北京大学攻读汉语史博士学位,他向我提出,能否以此作为毕业论文。我当即否定了他的想法,强调先要全面完成攻读博士学位的学习任务,扩展知识面,提高理论修养,再来考虑毕业论文。并指出:博士论文要有理论高度,要有创造性,不能停留在资料的实用性处理上。玉文以为然,学习中勤奋精进,不但继续收集、研究这方面的资料,更从理论方面充实、提高自己对这个问题的认识,从新的角度对这种现象作了更全面的研究,把论文题目确定为《汉语变调构词研究》。经过一年多夜以继日的努力,顺利地完成了论文写作。答辩时,获得全体专家的好评,今年又被评为全国优秀博士学位论文。

是的,这是一篇有学术价值、颇见功力的博士论文。首先,作者对材料的收集作了很大的努力,不但收集了经史子集中尽可能多的有关这方面的音注资料,数量大大超越前人,而且全面考察了《广韵》《集韵》中不同声调的又音,进行认真分析,因而在材料的占有上,达到了一个新的高度。其次,作者在制订《古代汉语变调构词词表》中更作出了加倍的努力。他把汉、唐的音注资料和《玉篇》《广韵》《集韵》的又音资料汇集、排比,先确定了古代变调构词的词目,然后对每一组配对的原始词和滋生词的音义进行历史的考察分析,引举例证,考辨源流,驳正误说,一层层深入。这种历史考察

的特点是：引例丰富，能把文字、音韵、训诂、语法等多方面的知识融会贯通来考虑问题，推论合理，观点鲜明，创获甚丰。其中许多词条的考辨，都可以算得上一篇较好的短小论文。在这里既体现了作者的朴实学风，又显示了他在学术上具有较深厚的功力。最后，作者从理论上总结汉语变调构词时，由于掌握的资料十分丰富，因而也能左右逢源，议论明快，具有较强的说服力。特别是从多方面论证上古汉语已有变调构词时，论据充足，为解决这一争论了几个世纪的问题作出了较可信服的回答，表现了作者在理论方面具有较好的修养。

玉文收集的变调构词资料达 800 组之多，论文答辩时完成了 150 组的写作任务，选取了 100 组提交答辩。毕业后，他从提交答辩的论文中选取了若干组发表在某些刊物上，并继续撰写其他 600 多组的考辨文章，准备全稿完成后，再汇总出版。今夏论文获奖，出版社向玉文约稿，要为他出版，玉文征求我的意见，我极表赞同。因为这篇论文不仅具有学术价值，也是很有实践意义的。它对先秦、两汉古籍的阅读、整理，对字典、辞书的修订以及古汉语词汇、语法、语音的研究都是有重要参考价值的。同时，论文发表，可以广泛听取各方面的宝贵意见，有利于其他各组变调构词的撰写和修改。玉文于是将论文作了一些充实、润色，向出版社交了稿，同时要我写一篇序。这里我写下玉文写作论文的经过和我对论文的看法，也算是序吧。我更希望玉文继续像撰写学位论文时那样，严格要求，一丝不苟，把其他 600 多组变调构词的考辨都按论文的要求早一点写出来，真正为长期存在争论的四声别义现象作一经得起时间考验的总结，那将是一部煌煌巨著啊！

郭锡良

1999 年 8 月于京郊畅春园

导 言

变调构词指利用声调的变化构造意义有联系的新词,它是音变构词的一种类型。音变构词,是通过音节中音素的变化构造意义有联系的新词。依汉语音节声、韵、调三要素,汉语音变构词可以分为变声构词、变韵构词、变调构词三种简单的类型。还有的音变构词涉及声、韵、调中两个以上音素的变化,这是更为复杂的类型。

变调构词跟其他音变构词一样,其中有一个是基式,另一个是在基式的基础上滋生出来的;前者叫原始词,后者叫滋生词。原始词和滋生词是一对相对的概念,没有原始词,就不可能在此基础上发展出滋生词;反之,没有滋生词,原始词这一概念就没有意义。原始词和滋生词,是从语言学的立场立的概念,不能把原始词词义混同于字的本义。尽管二者有密切联系,但是有时候,原始词词义是字的引申义,例如“解”本义是“分解动物的肢体”,引申义是“对纠结、聚集在一起的东西进行分解”,后者是作“懈怠”讲读去声的“解”(后作“懈”)的原始词,因为“懈怠”义是从后者直接滋生出来的,不是从“分解动物的肢体”一义直接滋生出来的;有时候,原始词词义跟字的本义没有任何关系,例如“难”本义是“难鸟”,但其原始词词义是“不容易,困难”,因为滋生词词义是“使有困难,阻碍、阻止”,这是由原始词词义发展来的,跟“难鸟”义了不相涉。

变调构词中互相配对的词,应该找出哪一个是原始词,哪一个是滋生词;否则就不是我们所谓的变调构词。变调构词的配对词,既有写成同一汉字的,也有写成不同汉字的;有时这两种情况不易区分。写成同一汉字的原始词和滋生词,跟“如字”和“破读”这对

术语有关。古注中用到“如字”，通常是告诉读者，在这特定的上下文里，这个字要按照它本来的读音读。因为“如字”的音义往往是古代常见的音义，而常用词常见的音义往往是滋生新词的基础，所以它大致相当于原始词。“破读”，也称“读破”，有两个意义，一是古注中用本字来改读古书中的假借字，一是改变一个字的原来读音以表示意义的转变。后一义的破读大致相当于滋生词。如字和破读这两个概念中古已出现：如字已见六朝，如《颜氏家训·书证》已有“如字”这一术语；破读这一概念并非始于清人，《周礼·天官·盐人》贾公彦疏已有“杜子春读苦为豔者，盐咸，非苦，故破苦为豔”之语。又《地官·廩人》：“以待国之匪颁赐稍食。”郑注：“匪读为分。分颁谓委人之职诸委积也。”疏：“破匪为分者，米谷非是匪所盛之物，又以为庐宿市在道分颁义合，故不为匪也。”但中古注家的“破”主要指破其假借之字而读如本字。后来“破读”既指破其假借字读如本字，又指在原始词的基础上滋生出新词的音义现象。本书随宜使用“如字”和“破读”这两个术语时，分别限指写成同一汉字的变调构词配对词中的原始词和滋生词。因为我们是从语言学的立场讨论变调构词现象，所以不管原始词和滋生词是否用同一汉字来记录，本书都同样看待。

研究变调构词的资料有：一音注，经史子集都有，大部分是后代注家做的，也有的是作者的自注；二字书，包括字典、词典和韵书；三韵文，不仅有互相押韵的字，还有唐宋以后骈文、近体诗、词、曲中的平仄材料；四声训，主要是上古声训；五古今字和假借字；六前人笔记，主要是学术笔记；七现代方言；八少数民族语言跟汉语的关系词；九前人整理的音变构词字表。这九种材料对研究变调构词各有其重要性和局限性。把这些材料联系在一起，彼此之间能互相印证、补充、订正，而且能从中揭示出变调构词的历史发展线索。但是利用这些材料，既要注重共时描写，又要贯彻历史原则。研究时要注意校勘；但是除非有明显错误，否则不能轻议古人

注音的对错。

唐宋以前人对变调构词缺乏系统深入的研究。当时不但变调构词没有从音变构词中分离出来作独立的研究,就是音变构词本身,跟音近假借形成的异读,也没有作出明确的分辨。从北宋贾昌朝开始,才把音变构词跟音近假借形成的异读分开。《群经音辨》所分五门,“辨字音清浊”“辨彼此异音”“辨字音疑混”,这三门专门整理音变构词材料。元刘鉴《切韵指南》的《经史动静字音》,把贾氏搜集整理的字,涉及变声构词的,用反切法注音;涉及变调构词的字,用注声调的办法来注音。这在客观上是把音变构词分为“变声”和“变调”两类了。明吕维祺《音韵日月灯》,在刘氏基础上,又分为“静平动去”“静上动去”“静入动去”“静去动平”“静去动上”“静去动入”“静平动上”“静上动平”和“静匣母动见母”“静见母动匣母”“静清音动浊音”“静浊音动清音”等多种,也在客观上对“变声”和“变调”两类作了更细致的区分,可惜没有给这两个上位概念命名。真正把变调构词从音变构词中分出来作为明确的小类,是本世纪的事。例如金兆梓《国文法之研究》,就把“读破”分为“四声读破法”和“字母读破法”两类。《马氏文通》以来,学术界对变调构词现象有了一些零星探讨,取得了一些成果。但是受传统影响,探讨变调构词时,有意跟变声构词牵扯在一起,对变调构词跟汉语口语的关系重视也不够,结果深度和广度都受到限制。无论是材料的搜集整理,还是理论探讨,都有不少不精确的地方,很多规律还无人去揭示。

本书拟专门研究古代汉语中只用声调转换构成新词的那一部分字。至于声调转换的同时,声母也发生变化,例如“长”的平上两读(*_cdiɑŋ/_cḍiɑŋ: *^ctiɑŋ/^cṭiɑŋ)、“食”的短入和长入两读(*_dṣiək/_dziək: *_ziək/_ziə³);或者介音及主元音也发生变化,例如,“生:姓”(*_cʃeŋ/_cʃœŋ: *_sieŋ³/_sieŋ³)、“烹:煦”(*_cxīə/_cxīə: *_xiwo³/_xiū³);或者阴声韵和阳声韵,阳声韵和入声韵,阴声韵和入声韵之间的互相转

化,例如“散:撒”(* san^o/san^o: sat)、“辨:别”(*^cbian/^bbiēn: * biāt/bīēt)、“比”的去入两读(* biēi^o/bi^o: * biēt/bīēt)、“数”的去入两读(* ʃiwo^o/ʃiu^o: * ʃiwok/* ʃeōk/ʃək),一概不加囊入。所讨论的变调构词的范围,具体说,是指阴声韵或阳声韵中利用平上去声的转换构成新词,例如“长,广,高,深,厚”分别由平声或上声滋生出去声读法;以及入声韵中利用短入和长入的转换构成新词,例如“恶”(* āk/ak: * āk/u^o)、“逐”(* diēuk/ḑiuk: * diēuk/ḑiēu^o)。

本书拟分两章:第一章:古代汉语变调构词词表;第二章:汉语变调构词的若干理论。《玉篇》《广韵》《集韵》对研究变调构词很重要。《玉篇》成书年代跟《经典释文》比较接近,是我们今天所见到的完整地反映了汉语音义现象的最早字典。《广韵》和《集韵》的注音往往被后来字书的编者奉为圭臬。本书在搜集材料的过程中,曾用定量统计的方法,初步统计《广韵》和《集韵》有多少异读;哪些异读属于纯粹一字多调的;一字多调的字中哪些是区别字义的;区别字义的字中哪些属于变调构词的。这项工作对确定变调构词原始词和滋生词的条目是有作用的。本项研究的目的有两个:一是整理出若干变调构词资料,为著者以后作进一步的研究打下较为坚实的基础,并为《汉语变调构词考辨》的编纂提供依据;二是在材料整理的基础上探讨若干理论问题,这些理论问题,有些散见于第一章,有些集中在第二章,著者冀此为汉语理论和汉语史建设贡献绵薄。

目 录

序	郭锡良 (1)
导言	(1)
第一章 古代汉语变调构词词表	(1)
词表凡例	(3)
词表检字表(选 100 条)	(5)
词表正文	(7)
第二章 汉语变调构词的若干理论	(297)
一、论变调构词的性质	(299)
1. 论变调构词是汉语口语的反映	(299)
2. 论变调构词是构词法	(305)
3. 论所谓经师注音不一致	(310)
二、论变调构词中的字和词	(314)
三、论变调构词和词义构词之关系	(318)
四、论变调构词和变声构词、变韵构词之关系	(322)
五、论变调构词中原始词和滋生词之关系	
和变调构词之分类	(324)
1. 论古人确定原始词和滋生词的原则	(324)
2. 论变调构词中原始词和滋生词之关系	(326)
3. 论变调构词之分类方法	(328)
六、论上古汉语已有变调构词	(330)
1. 从汉魏经师音注论上古后期已有变调构词	(330)
2. 从汉魏韵文论上古后期已有变调构词	(333)
3. 从语音的变化论上古汉语已有变调构词	(336)

4. 从词义的演变论上古汉语已有变调构词	(339)
5. 从语法的发展论上古汉语已有变调构词	(342)
6. 从上古声训论上古汉语已有变调构词	(345)
7. 从上古同源词论上古汉语已有变调构词	(347)
8. 从周秦韵文论上古前期已有变调构词	(350)
9. 从字形的分化论上古汉语已有变调构词	(352)
10. 论清儒否定上古汉语已有变调构词之理由 不充分	(354)
引用书目及参考书目举要	(357)
后记	(360)

第一章

古代汉语变调构词词表

(选 100 条)

词表凡例

- 一、本词表共收具有变调构词现象的词 100 对,以王力先生所定古韵三十部为纲(冬部拟音同于侵部),以声母发音部位为目。
- 二、前人所列词表及字书对变调构词的反映,约有十弊:一曰对写成同一汉字的变调构词资料搜集不全,许多字失收;二曰对写成不同汉字的变调构词资料搜集不全;三曰对具有三个以上声调读音的变调构词的字的读音搜集不全;四曰把有些具有两个不同声调读法的属于变调构词的字看成自由变读;五曰注中古音有问题;六曰释义有问题;七曰举例有问题;八曰对原始词和滋生词之间意义的真正区别有误解;九曰对具有变调构词的字的语法特点注意不够,有些有误解;十曰对具有变调构词的配对词音义源流的探讨几乎无人问津。本词表所论,力祛以上十弊;是否妥当,海内博雅,幸有以教之。
- 三、对每一组配对词,本词表分为以下两大项:1. 音义分析和前人时贤意见。包括两方面内容:一原始词和滋生词的音义;二贾昌朝,马建忠,周祖谟,唐纳(Downer),周法高,唐作藩诸家字表以及《玉篇》、《广韵》、《集韵》对该组原始词和滋生词的反映情况;2. 例证与考辨。包括三方面内容:一原始词和滋生词的例证;二原始词和滋生词的音义源流;三对以往一些误说的驳议。
- 四、对第一大项中第一方面内容原始词和滋生词的音义,分别先释义,再注音。注音一般采用《广韵》反切;采用其他字书或古注的反切,在圆括号的拟音后注明来源。拟音据郭锡良先生《汉字古音手册》。有些词兼注上古音和中古音,上古音拟音